



SPRACHENFABRIK



JOIN OUR TEAM

Die Sprachenfabrik GmbH bietet ihren Kunden alle Services zum Thema Kommunikation und Sprachen aus einer Hand an. Dazu gehören z. B. Übersetzungen, Lektorat, Redaktion und Dolmetschen. Die fachlichen Schwerpunkte liegen in den Bereichen Unternehmenskommunikation (intern/extern), Marketing/PR, Wirtschaft/Finanzen/Recht, IT, Technik, Chemie und Fashion.

Zur Unterstützung unseres Projektmanagementteams am Standort Bielefeld suchen wir ab Oktober 2021 oder zu einem späteren Zeitpunkt einen

Praktikanten (m/w/d) im Bereich Übersetzen (DE>EN)

Ihre Aufgaben:

- Anfertigung leichter bis mittelschwerer Übersetzungen aus dem Deutschen ins Englische (sowie gerne aus weiteren Arbeitssprachen ins Englische)
- Prüfung extern angefertigter englischer Übersetzungen
- Terminologiepflege
- Unterstützung beim Wissensmanagement

Ihr Profil:

- fortgeschrittenes sprachwissenschaftliches Studium (z. B. Übersetzen, Dolmetschen, interkulturelle Kommunikation)
- exzellente Kenntnisse der englischen Sprache durch mehrjährigen Aufenthalt im englischsprachigen Ausland
- Sprachkombination Deutsch-Englisch, weitere Arbeitssprachen wünschenswert
- Kenntnisse in der Anwendung von Translation-Memory-Systemen oder die Bereitschaft, sich entsprechend einzuarbeiten
- strukturierte und engagierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Verschwiegenheit, Genauigkeit

Unser Angebot:

- abwechslungsreiche Projekte und Themen
- selbstständiges Arbeiten unter professioneller Anleitung
- angenehme Arbeits- und Lernatmosphäre mit einer positiven Fehlerkultur
- freundliches und offenes Team
- Möglichkeit, eine anschließende praxisbezogene Bachelor- oder Masterarbeit zu verfassen

Das Praktikum wird vergütet und die Dauer beträgt mindestens drei Monate. Haben Sie Interesse? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail zu und nennen Sie auch Ihren frühestmöglichen Startzeitpunkt.

Rebekka Peters // hr@sprachenfabrik.de // Telefon: +49 521 96 29 77-13
Für Rückfragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Die Sprachenfabrik GmbH ist die Agentur für nationale und internationale Kommunikation mit Sitz in Bielefeld und weiteren Büros in Berlin, Düsseldorf und Schönebeck (Elbe). Als Full-Service-Dienstleister bietet sie alle Services zum Thema Kommunikation und Sprachen aus einer Hand an. Als zuverlässiger und flexibler Partner garantiert die Sprachenfabrik GmbH strategische Beratungsexpertise für Übersetzungen, Medienarbeit und Kommunikation, überzeugende Texte, ansprechende Gestaltung, effiziente Übersetzungsprozesse, punktgenaues Lektorat sowie effektive Sprachtrainings. Mehr als 1.000 qualifizierte Redakteure, Texter, Übersetzer, Lektoren und Dolmetscher finden immer die richtigen Worte – inhaltlich korrekt, stilistisch angemessen, in mehr als 25 Sprachen und unterstützt durch leistungsfähige Systeme und moderne Tools.

